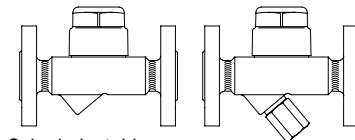


Thermodynamischer Kondensatableiter

Thermodynamischer Kondensatableiter

PN40

- mit Flanschen (Fig. 640/641....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 640/641....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 640/641....3)
- mit Schweißenden (Fig. 640/641....4)



Schmiedestahl
Warmfester Stahl
Edelstahl

Fig. 640/641 (Y)

Seite 2

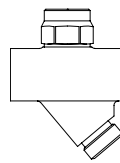


Fig. 641....1

Thermodynamischer Kondensatableiter

PN63

- mit Gewindemuffen (Fig. 641....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 641....3)



Edelstahl

Fig. 641 (Y)

Seite 4

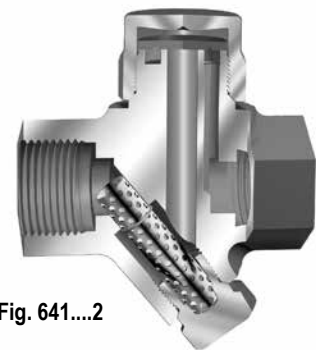
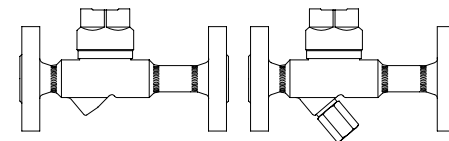


Fig. 641....2

Thermodynamischer Kondensatableiter

PN63

- mit Flanschen (Fig. 640/641....1)
- mit Schweißmuffen (Fig. 640/641....3)
- mit Schweißenden (Fig. 640/641....4)



Warmfester Stahl

Fig. 640/641 (Y)

Seite 6

Merkmale:

- Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat
- Intermittierende Arbeitsweise
- Robust und unempfindlich gegen Wasserschlag
- Wirkung zugleich als Rückschlagventil
- Ausführungen:
 - mit innenliegendem Sieb - Fig. 640
 - mit außenliegendem Sieb - Fig. 641 (Y)
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Dichtungslose Bauweise durch metallisch dichtende Konturen
- Einbaulage beliebig
- keine witterungsbedingten Dampfverluste durch Verschlusskappe mit Wärmekammer-Effekt (außer bei Fig. 56.641)
- Austauschbarer Regler

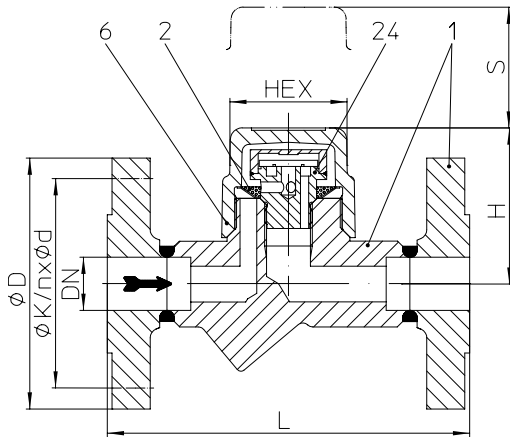
Thermodynamischer Kondensatableiter (Schmiedestahl, Warmfester Stahl, Edelstahl)


Fig. 640....1 mit Flanschen

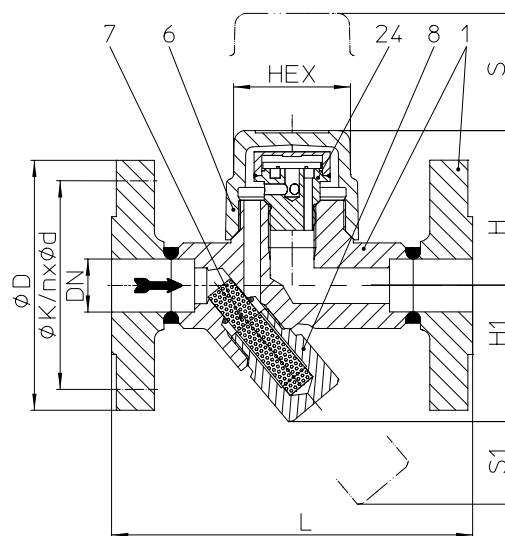


Fig. 641....1 mit Flanschen

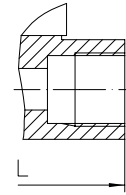


Fig. 640/641....2 mit Gewindemuffen

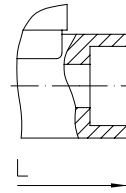


Fig. 640/641....3 mit Schweißmuffen

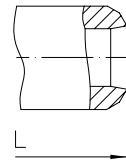


Fig. 640/641....4 mit Schweißenden

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	zul. Druckverhältnis / min. Betriebsdruck
45.640 45.641 (Y)	PN40	1.0460	15 - 25 / 1/2" - 1"	32 barü	250 °C	32 bar	zul. Druckverhältnis: Gegendruck / Vordruck ≤ 0,8 barü min. Betriebsdruck: 0,7 barü
22 barü				385 °C			
14,5 barü				450 °C			
85.640 85.641 (Y)	PN40	1.5415	15 - 25 / 1/2" - 1"	35 barü	300 °C		
32 barü				335 °C			
28 barü				450 °C			
55.640 55.641 (Y)	PN40	1.4541	15 - 25 / 1/2" - 1"	32 barü	350 °C		
22 barü				400 °C			

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®TD-ANSI

Anschlussarten Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-1
- Gewindemuffen2 ____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- Schweißmuffen3 ____ nach DIN EN 12760
- Schweißenden4 ____ Schweißnahtvorbereitung nach EN ISO 9692 Kennzahl Nr. 1.3 und 1.5
(Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!)

Merkmale

- Thermodynamischer Kondensatableiter mit austauschbarem Reglereinsatz und einer von äußeren Einflüssen unabhängigen automatischen Arbeitsweise zur Entwässerung von Dampfanlagen.
- intermittierende Arbeitsweise
- keine witterungsbedingten Dampfverluste durch Verschlusskappe mit Wärmekammer-Effekt
- Robust und unempfindlich gegen Wasserschlag
- Wirkung zugleich als Rückschlagventil
- mit innenliegendem Sieb - BR640 / mit außenliegendem Sieb - BR641 (Y)
- Einbaulage beliebig
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise

Optionen

- Ausblaseventil mit integriertem Sieb (Pos. 46)

Anschlussarten	Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
	DN	15	20	25	15	20	25	15	20
NPS	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch										
L	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250

Abmessungen										
										Standard-Flanschmaße siehe Seite 9.
H	(mm)	65	65	65	65	65	74	65	65	65
H1	(mm)	62	62	62	62	62	55	62	62	62
S	(mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40
S1	(mm)	24	24	24	24	24	13	24	24	24
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50

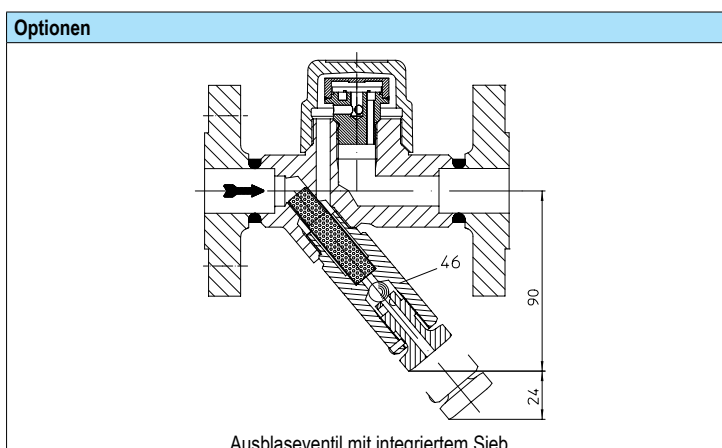
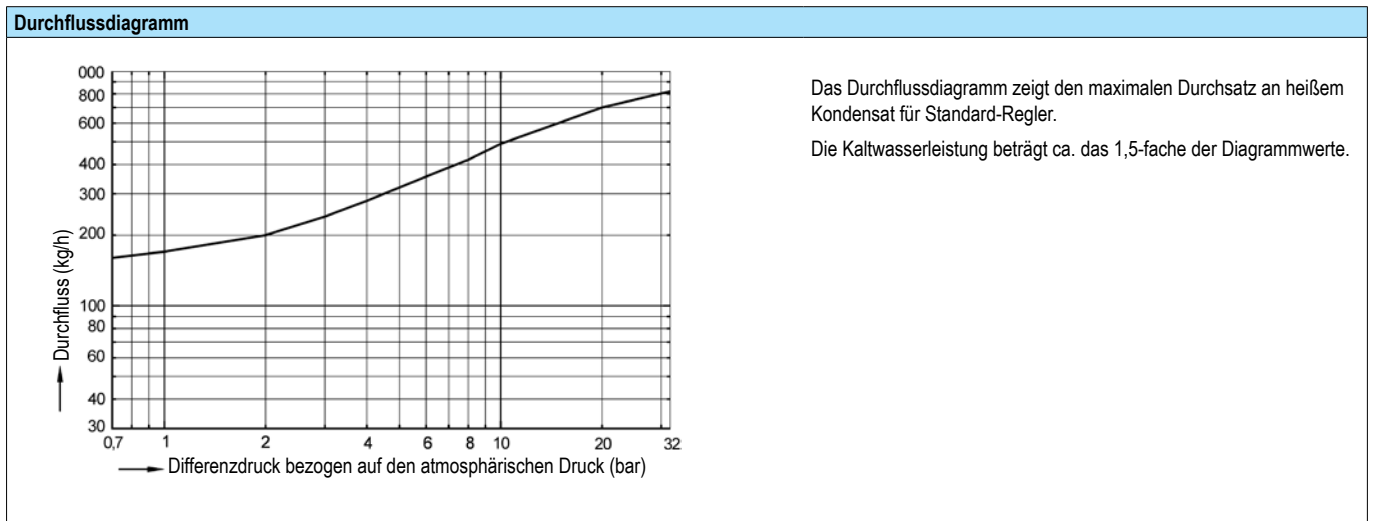
Gewichte										
Fig. 640 / 641 (ca.)	(kg)	2,7	3,3	3,7	1,4	1,3	1,8	1,8	1,9	2

Teilleiste					
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 45.640 / 45.641	Fig. 85.640 / 85.641	Fig. 55.640 / 55.641
1		Gehäuse	P250 GH, 1.0460	16Mo3, 1.5415	X6CrNiTi18-10, 1.4541
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301		
6		Verschlusskappe	P250 GH, 1.0460	16Mo3, 1.5415	X6CrNiTi18-10, 1.4541
7	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301		
8	x	Siebstopfen	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
24	x	Regler, kpl.	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT		
46	x	Ausblaseventil, kpl.	X8CrNiS18-9, 1.4305		
L Ersatzteile					

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



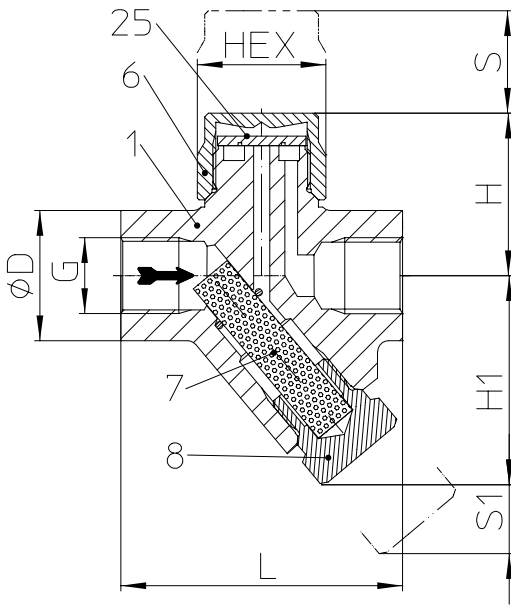
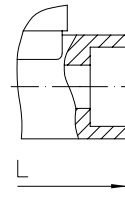
Thermodynamischer Kondensatableiter (Edelstahl)


Fig. 641....2 mit Gewindemuffen


 Fig. 641....3
 mit Schweißmuffen

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	zul. Druckverhältnis / min. Betriebsdruck
56.641 (Y)	PN63	A743CA40	3/8"-3/4"	42 barü	400 °C	42 bar	zul. Druckverhältnis: Gegendruck / Vordruck ≤ 0,8 barü min. Betriebsdruck: 1 barü
		1.4006	1"				

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®TD-ANSI

Anschlussarten

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Gewindemuffen2 ____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- Schweißmuffen3 ____ nach DIN EN 12760

Merkmale

- Thermodynamischer Kondensatableiter aus Edelstahl zur Entwässerung von Dampfanlagen aller Art
- intermittierende Arbeitsweise
- Robust und unempfindlich gegen Wasserschlag
- Wirkung zugleich als Rückschlagventil
- mit außenliegendem Sieb
- Einbaulage beliebig
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise

Anschlussarten	Gewindemuffen (NPS 3/8" - 1")			
	--	Schweißmuffen (DN 15-20)		--
DN	10	15	20	25
NPS	3/8"	1/2"	3/4"	1"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch					
L	(mm)	78	78	90	95

Abmessungen		Standard-Flanschmaße siehe Seite 9.			
H	(mm)	47	47	50	59
H1	(mm)	56	56	56	61
S	(mm)	20	20	20	20
S1	(mm)	45	45	45	45
HEX	(mm)	32	32	32	41

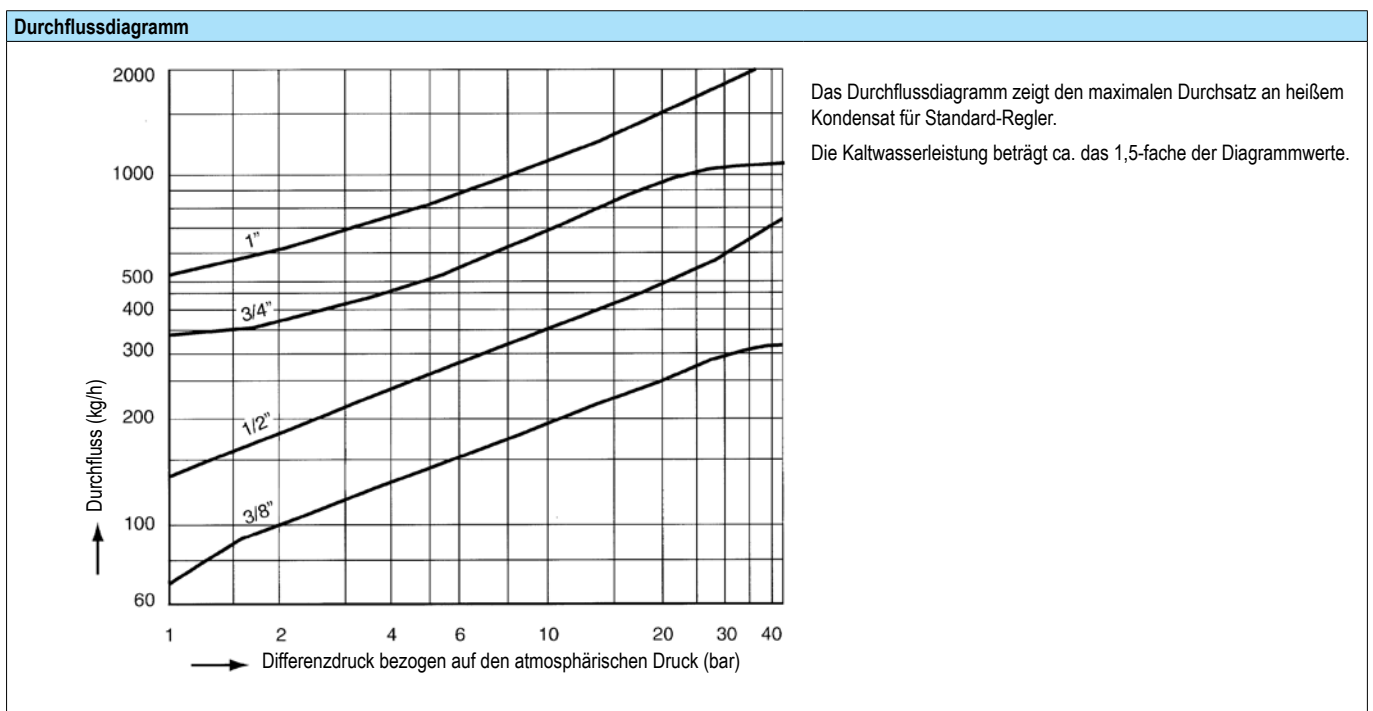
Gewichte						
Fig. 641	(ca.)	(kg)	0,8	0,8	0,8	0,9

Teilleiste					
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 56.641		
			NPS 3/8" - 3/4"		NPS 1"
1		Gehäuse	A743CA40	X12Cr13, 1.4006	
6		Verschlusskappe	X8CrNiS18-9, 1.4305		
7	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301		
8		Siebstopfen	X6CrNiTi18-10, 1.4541		
25	x	Ventilplatte	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT		
↳ Ersatzteile					

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



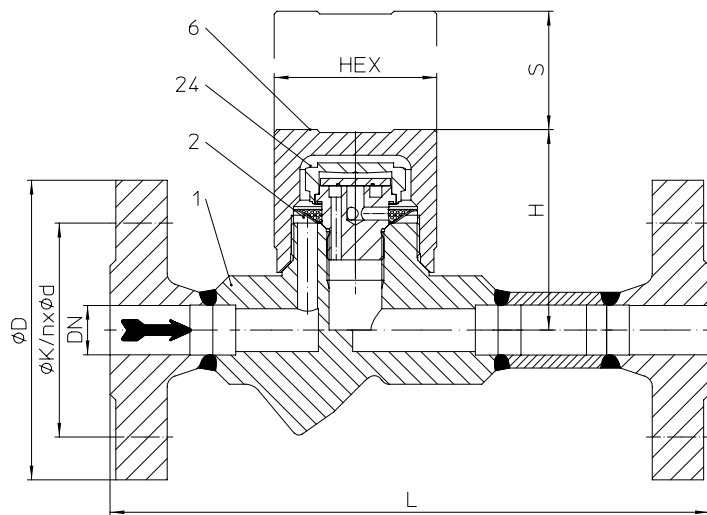
Thermodynamischer Kondensatableiter (Warmfester Stahl)


Fig. 640....1 mit Flanschen

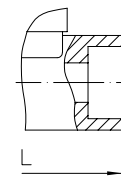
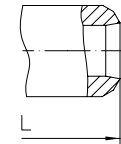
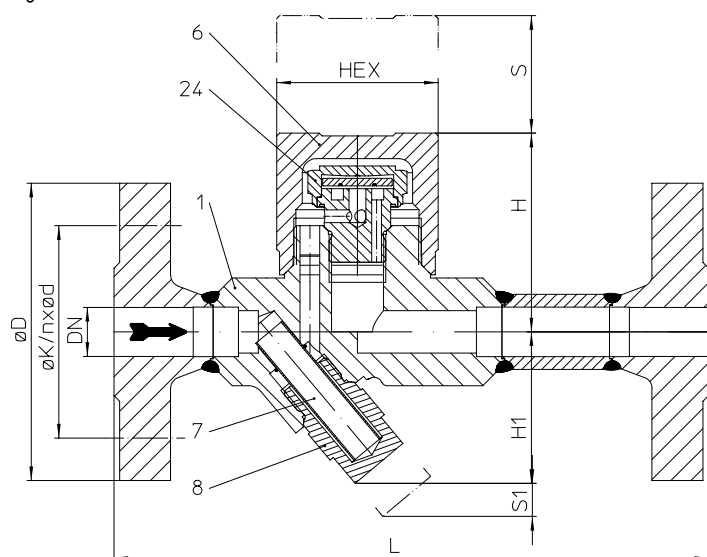

 Fig. 640/641...3
 mit Schweißmuffen

 Fig. 640/641...4
 mit Schweißenden


Fig. 641....1 mit Flanschen

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	zul. Druckverhältnis / min. Betriebsdruck
86.640 86.641 (Y)	PN63	1.5415	15 - 25 / 1/2" - 1"	42 barü	450 °C	42 bar	zul. Druckverhältnis: Gegendruck / Vordruck ≤ 0,8 barü min. Betriebsdruck: 0,7 barü

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®TD-ANSI

Anschlussarten

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-1
- Schweißmuffen3 _____ nach DIN EN 12760
- Schweißenden4 _____ Schweißnahtvorbereitung nach EN ISO 9692 Kennzahl Nr. 1.3 und 1.5
(Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!)

Merkmale

- Thermodynamischer Kondensatableiter mit austauschbarem Reglereinsatz und einer von äußeren Einflüssen unabhängigen automatischen Arbeitsweise zur Entwässerung von Dampfanlagen.
- intermittierende Arbeitsweise
- keine witterungsbedingten Dampfverluste durch Verschlusskappe mit Wärmekammer-Effekt
- Robust und unempfindlich gegen Wasserschlag
- Wirkung zugleich als Rückschlagventil
- mit innenliegendem Sieb - BR640 / mit außenliegendem Sieb - BR641 (Y)
- Einbaulage beliebig
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise

Anschlussarten	Flansche			Schweißmuffen			Schweißenden ¹⁾		
	DN	15	20	25	15	20	25	15	20
NPS	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"

¹⁾ Bei Bestellung bitte Abmessung des Gegenrohrs angeben

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch										
L	(mm)	210	210	230	95	95	95	250	250	250

Abmessungen											Standard-Flanschmaße siehe Seite 9
H	(mm)	65	65	65	65	65	74	65	65	65	
H1	(mm)	62	62	62	62	62	55	62	62	62	
S	(mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40	
S1	(mm)	24	24	24	24	24	13	24	24	24	
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50	

Gewichte											
Fig. 640 / 641	(ca.)	(kg)	3,7	5,2	6,6	1,3	1,2	1,7	1,8	1,9	2,0

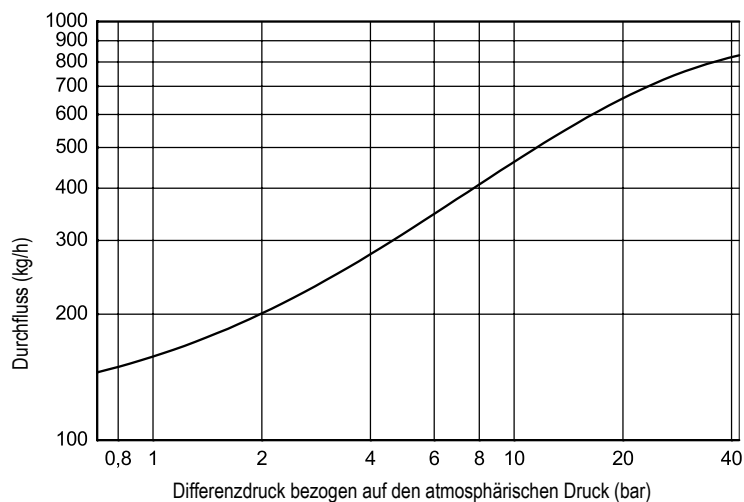
Teileliste										
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 86.640	Fig. 86.641						
1		Gehäuse	16Mo3, 1.5415							
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301	--						
6		Verschlusskappe	16Mo3, 1.5415							
7	x	Sieb	--	X5CrNi18-10, 1.4301						
8	x	Siebstopfen	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541						
24	x	Regler, kpl.	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT							
↳ Ersatzteile										

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.

Durchflussdiagramm

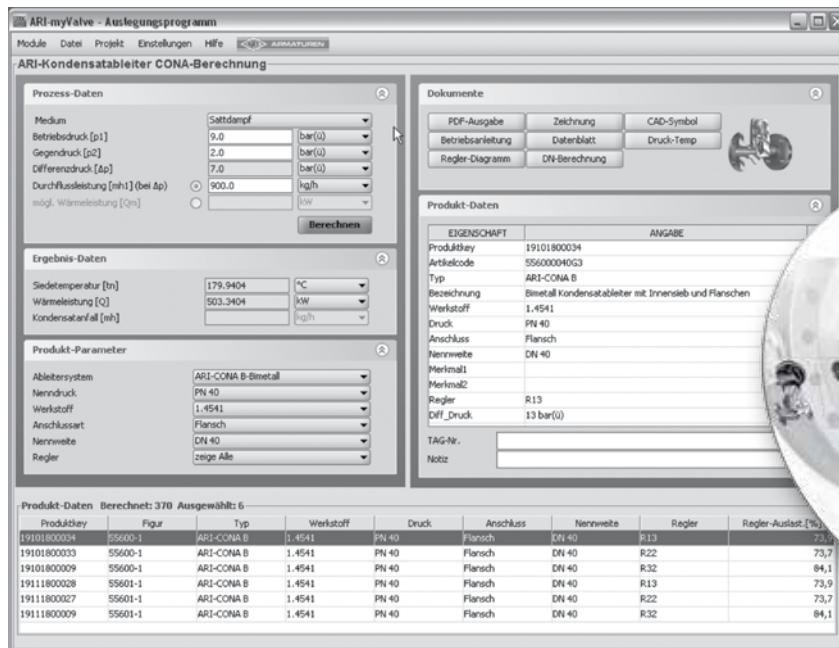


Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchsatz an heißem Kondensat für Standard-Regler.

Die Kaltwasserleistung beträgt ca. das 1,5-fache der Diagrammwerte.

myValve® - Ihr Auslegungsprogramm.

Mit myValve® steht Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie Ihre Anlagenkomponenten nicht nur berechnen, sondern zum gewählten Produkt in kürzester Zeit auch alle weiteren Daten abrufen können, wie z.B. Bestellangaben, Ersatzteilzeichnungen, Betriebsanleitungen, Datenblätter, etc.


myValve - Auslegungsprogramm

- Inhalte:**
- Modul ARI-Kondensatableiter CONA-Berechnung
 - Größenbemessung (Berechnung und Auswahl der Ableitersysteme bei gegebener Durchfluss- oder Wärmeleistung)
 - Nennweitenberechnung nach gegebenem Druck, Kondensatmenge, Kondensatunterkühlung und Geschwindigkeiten
- Medien:**
- Wasserdampf (gesättigt und überhitzt)
 - Druckluft
- Besonderheiten:**
- Projektverwaltung der Berechnungs- und Produktdaten incl. Ersatzteilzeichnung pro Projekt- und Tag-Nummer
 - Direkte Ausgabe der Berechnungs- und Produktdaten im PDF-Format
 - Produktdaten können für eine direkte Bestellung genutzt werden
 - SI- und ANSI-Einheiten mit einzelner direkter Umrechnung ineinander
 - Einstellung mit Überdruck oder Absolutdruck
 - Alle ARI-Kondensatableiter in einer Datenbank integriert
 - Direkter Zugriff pro Produkt auf Datenblätter, Betriebsanleitungen, Druck-Temperatur-Diagramme, Reglerkennlinien und Ersatzteilzeichnungen
 - Betrieb im Firmennetzwerk möglich (keine aufwendige Installation auf einzelnen PC's notwendig)
 - Umfangreicher Auswahl-Katalog über mehrere Produktgruppen
- Systemvoraussetzungen:** Windows-Betriebssysteme, Linux, etc.

Hinweise zum Einschweißen
Schweißfuge nach DIN 2559

Die für unsere Einschweißarmaturen verwendeten Werkstoffe sind: 1.0460 P250GH nach DIN EN 10222-2

1.5415 16Mo3 nach DIN EN 10222-2

Hinweis: A743CA40 nach ASTM A743/A743M-98a

Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten! 1.4006 X12Cr13 nach DIN EN 10250-4

Aufgrund der uns vorliegenden Erfahrungen empfehlen wir beim Einschweißen der Armaturen in Rohrleitungen bzw. beim Verschweißen untereinander, ein Elektroschweißverfahren anzuwenden.

Bedingt durch die unterschiedliche Werkstoff-Zusammensetzung und Materialstärke von Armatur und Rohrleitung ist eine Gasschweißung, bei nicht optimalen Bedingungen, erheblich fehlerträchtiger als die E-Schweißung (Härterisse, Grobkorngefüge).

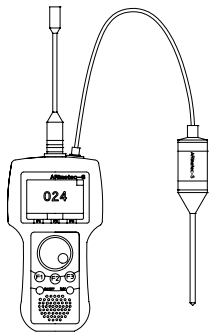
Bei Armaturen in Ausführung mit Schweißmuffe Montage nur mit Lichtbogenschweißen (Schweißprozess 111 nach DIN EN 24063).

Werden innerhalb des Garantiezeitraumes Eingriffe am Erzeugnis nicht vom Hersteller oder durch vom Hersteller autorisiertem Personal vorgenommen, erlischt der Gewährleistungsanspruch!

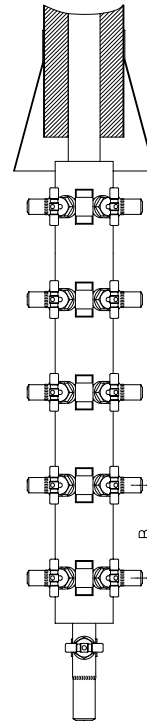
Standard-Flanschmaße nach DIN EN 1092-1

DN			15	20	25
NPS			1/2"	3/4"	1"
PN40	ØD	(mm)	95	105	115
	ØK	(mm)	65	75	85
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14
PN63	ØD	(mm)	105	130	140
	ØK	(mm)	75	90	100
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 18	4 x 18

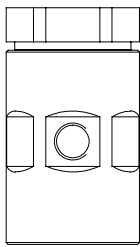
Auswahlkriterien:	Bestell-Beispiel:
<ul style="list-style-type: none"> • Dampfdruck • Gegendruck • anfallende Kondensatmenge • Nennweite / Nenndruck • Anschlussart • Werkstoff • Einsatzstelle oder Art des Dampfverbrauches 	Thermodynamischer Kondensatableiter CONA® TD, Fig. 640, PN 40, DN 15, 1.0460, mit Flanschen, Baulänge 150 mm



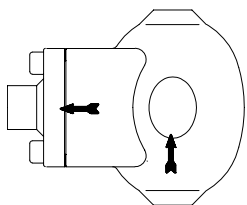
Multifunktions tester
ARImetec®-S



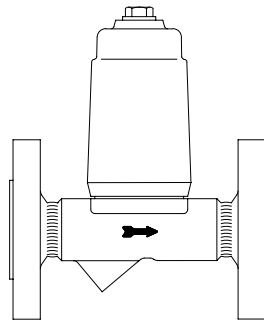
Kondensatsammler (B = 160), Dampfverteiler (B = 120)
CODI®S mit Stopfbuchsabdichtung Fig. 671/672;
CODI®B mit Faltenbalgabdichtung, wartungsfrei Fig. 675/676



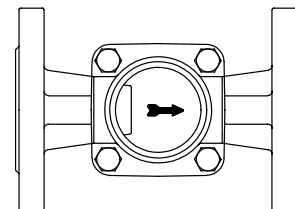
Belüftungsventil
Fig. 655



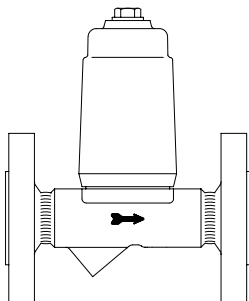
Be- und Entlüftungsautomat
Fig. 656



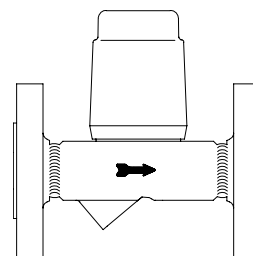
Kondensat-Abflautemperaturbegrenzer
Fig. 645/647



Durchflussanzeiger
Fig. 660/661



Rücklaftemperaturbegrenzer
Fig. 650



Anfahr-Entwässerungsautomat
Fig. 665

(Nähere Informationen zum Zubehör: siehe entsprechendes Datenblatt.)